

Ο HONEGGER KAI OI MOYSIKOSYNOTETAI

Στήν νέα έκδοση τού βιβλίου του «Οι Απολιθώμενοι», δι περιφήμιος μουσουργός *Honegger*, όπο τις πρώτες του σελίδες δίνει τό χρόνια τού περιεχομένου και μᾶς λέει: Γιατί νά κάνουμε κριτική; Σέ τι θά χρησιμεύση αυτό; Γιατί νά μιλήσουμε γιά μουσική, όφού οι μεγαλύτεροι συγγραφείς, τολμά νά πω διτ, κατέθεσαν την πάντα πρό παλλού; Μά κοιτάξετε τό *Stendhal*. Τότε λοιπόν γιά ποιό λόγο νά γράφουμε όμβρια και βιβλία;

—Γιατί άπαρτίτητα πρέπει νά συμπληρώθη κάποιο διέλιμο έργο: αυτό πού δομάζουν προταγάνδα.

«Η προπαγάδα γιά τη σημειρήνη μουσική». Και μ' όλη του τή δύναμη δ συγγραφεύς ξετινάζει τή σκουριά και τήν τεμπλιδή τού πνεύματος, δησας έπισης ξετινάζει κατά κάποιους τρόπο και τόν απολιθωμένο κι' άπαρχαιωμένο μουσικούνθητη, πού εύχαριστείται ν' άκουει πάντοτε τά Ιβηρικά, νά πάντοιναι και νά έπαναλμπάνονται χιλιες φορές. Στηλίτευει τών διευθυντές τών όρχηστρων, πού σοφώτας πράττοντες προτιμούν τήν έξιστολιμηνή έπιτυχιά, από τή γενναιότητα κι' εύγενεια μιας οβέβαιας μάχης για ένα καινούργιο έργο. Κυταρά τούς πιανίστες, οι οποίοι στις διάφορες μουσικούς έσπερηδης μεταπροδούν άδικαποτά από τό Σοπέν τό Λιστ κι' από τό Λιστ στό Σοπέν, γελοιοποιεί τά προγράμματά τους πού μέ το γράψιμο τής άφοις δικαιολογούν τήν υπορήξη τους, φραδάζοντας τούς διαφόρους των τείλους στη μουσική. Ο συγγραφεύς έδω είναι σημεία παράδοσεων, μά και πόδια δικαιού και λογοκός! Έκτος τών άμβρων τής πολεμικής πού γράφει, δεν πέφερε κι' άλλα διάφορα γεγονότα γεμάτα δύο ένα θλιβερό χιδνόριο, σχεδόν άπειποτικό, κι' αυτό των νάντι ή βαθύτερη έννοια τού βιβλίου του. Και νά τί γράφει για τους νέους συνθέτες: «Αγχοτού μου φίλοι, οι γονείς σας έχουν δίκαιο νά σᾶς προορίζουν για μπακάληδες ή για κανένα άλλο έπαγγελμα, έξι τους τίμο και κερδοφόρο. Ποιοι είναι τα πραγματικά κι' ζωή ένός συνθέτη σήμερα; Είνα άδικαποτο κρυφούτο μέ τη μιζέρια, ή καλύτερα μέ τη μουσική, ή δο συνθέτης δέν έχει έκδηλομένη τή μιζέρια, πράγμα πού μπορεί, παρ' όλα αυτά νά συμβῇ. Αν γι' αυτό συντρέχουν πολλοί λόγοι, δ πρώτος και κυριώτερος είναι δο άπολιθωμένους συνθέτης άποταν δο *Honegger*: «Ο νέος συνθέτης είναι, έκεινος πού έπιμενει στό δο δημιουργήσει ένα έμπορευμα πού κανείς δέν έπιμενει νά τό καταναλώσεις. Ο άπολιθωμένος δέν άγαπα τή νέα μουσική, και λιποτάκτε από τις αίλουσες πού την παίζουν. Ωστε τό συμπέραμα τού *Honegger* είναι δέν όπάρχει πιά τίποτε άλλο, για τούς συνθέτες παρά ν' άφοισυν νό σκουριάσει κι' αύτή ή μουσική μέ τή οειρά τής: Δέν τό πιστεύων. Γιατί είμαι βέβαιος πώς δέν δο *Ar. Honegger* από μια ξαφνική άλλαγή τών πραγμάτων διορίζοντας γενικός πληρεύοντας τών μουσικών, κι' είχε τήν άποταμένη δύναμη τόν θ' άπατούσε, Ει δυνατόν, τήν τελεία έξαφάνιση τών άπολιθωμένων αύτών μουσικών, πού θεωρούνται σάν σαμποτή τής νέας μουσικής, δησας άπαράλλακτα κι' αύτοι προσπαθούν νά έξαφανίσουν τούς νέους. Τότε μοι φαίνεται πάτος τό αισιόδημα τής δικαιοσύνης του, θά τόν έκανε νά κατατάξει σε τρεις κατηγορίες τούς άπολιθωμένους. Πρώτα

τούς έκ γενετής, έκεινους πού πάντα δινέθρασαν έναντιον διποιουδήποτε τούς άνδρακαζε νά σκεφτούν πιό πέρα από τις μουσικές φόρμες πού μάθανε, γιατί αύτό βέβαια τούς χαλούσε τίς συνήθειες. Μετά γραχονται οι άπολιθωμένοι τής έμπροσθοφυλακής. Κι' έξηγομα για αύτα δλα: Σάν ριζωμένος-άπολιθωμένος μουσικουσυνθέτης θεωρείται έκεινος πού τρέφεται από την πολιά φόρμα, κι' δρενείται νά προχωρήσῃ και νά έξειλυθῃ παρό πέρα, νά βγη έξω από τό διστρακό του. Υστερά δι πολιθωμένος τής έμπροσθοφυλακής είναι έκεινος πού φαμπτικάρει μέσο στόν ίδιο του τόν έπατο τή νέα καθ' αύτο φόρμα του και ζητά νά έκβιση τούς όλους νά έντρυφθούν σ' αυτή. Αύτος έδω σι γενεικις γραμμες θεωρείται σάν έπαγγελματίας και μαζι με τόν προηγούμενο, είναι οι μεγάλοι πού πέθυνον έναντι τής Τρίτης κατηγορίας, τής ώς έπι τό πλείστον έξηστης, πού αποτελείται από το μεγάλο κοινό.

Δέν πιστεύω νά πρόκειται γι' αυτό τό κοινό δι σημειρινό, διστο κι' αν είναι πολύ περιορισμένο, έστω κι αν είναι λιγότερο άνεπνυμένο, αφού πιο πέρσαν σχεδόν έκατο χρόνια (αύτό δά θά τρχει διαβρίκειν *K. Honegger* πολλές φορές). «Οχι' βέβαια, όλαλά όπαρει κάπι πού δέν τ' άγαπα, είναι τό δι τό στενοχωρούν, και στενοχωρείται κάθε φορά πού δο άπολιθωμένος έμπροσθοφύλαξ μουσικουσυνθέτης κι' δι πολάρητορος άκρημη, μπαίνει κι' αύτος στήν κονίστρα τής μουσικής, στενοχωρείται έπαναλαμβάνω, διταν στή θέση τής μουσικής κι' αντ' αδέρη, έχτονιν νά τού έπιβαλλουν ένα καινούργιο παγγενίδι, και ώς έκ περισσού μάλιστα αισθάνεται τό διατιτή τών κανόνων τού παχιγιδιού αύτο, στενοχωρείται έπισης διταν τού προσφερούν τούς νεωτερισμόδες μ' διποι δηποτε τρόπο. Όμοιως στενοχωρείται διταν τού άναγγελουν ή τον πολίζουν μάλισταν θεατικά ξαναγυρίσματα, σε μια φόρμα περασμένη, καθώς κι διταν τού μιλούν για νέες μεθόδους ή διταν τού έχηρον σοφάρδα τούς τεχνικούς λόγους για τούς διποιουσ διπελει την θυμάση δέν έργο (δέν άντεχε στό νέη μην άναφέρω αδέρη παραδειγμα γιατί υπάρχουν χιλιά δυσ δλά τόσο χαρακτηριστικά π.χ. δ Σέντμπεργκ κι η σοχή του). Ή πρώτη έκθεση τού θέματος άρχιζει από ένα έπειτα έπειτα τής άνδρομης στό πρωτόπιτο. Άντιθετα ή έπανάληψη τού θέματος άρχιζει πρώτη από τήν πρωτόπιτο φόρμα, και συνεχίζεται με τήν άνδρομη στήν άνεστραμμένη. Βρικόμαστε λοιπόν μπροστά στή διπλή βαριασιδην πού άποκολουθεί 1ο τήν έπανάληψη και τήν άναστροφή τής έκθεσεως, αφού και τά δυσ μέρη βγήκαν από τις σχετικές άναστροφές τών διποιοτούχων μερών νής έκθεσεως.

Τό είδος αδέρη τής έπιδειξεως μού φαίνεται περίπου τόσο πειστικό σαν κι' αύτο πού δόθηκε από ένα σπουδαιο καθηγητή τού Κονεβατούσαρ κατά τό τέλος τού τελευταίου αίλουνος «Παιδιά μου, έλεγε, πάνω κάπως στούς μαθήτες του, διταν ένας Θεός κι ένας Βασιλιάς μπαίνει στή σκηνή, θά πρέπει πάντοτε νά μεταχειρίζεστε τά πασσάδα, αύτά σε Ντο ματζόρε, γιατί αύτος είναι ένας έγγενικός τόνος». Μού φαίνεται ποδή κι ουπάρητη μέσο στή μουσικό κόδιμο τού ριζωμένου άπολιθωμένου και τού πρωτοπόρου άπολιθωμένου (άντιθετεις φαινομενικών άσυμβιβαστες σε μια και τήν αύτη

πνευματική κατάσταση) μπορεῖ νά έξηγήσῃ έν μέρει τό μίσος τοῦ μεγάλου κοινού γιά τά καινούργια ἔργα. Και σιγά - σιγά αὐτὸ τὸ πολὺ κοινὸ ἐνοχλήθηκε τόσο συχνά ὡστε λιποτάχτησε κι' ἔγινε τρόπον τινόν ἀπολιθωμένον κι αὐτὸ χωρὶς νά τό θέλει. "Ἄς μήν ἔχενμε διμάς διτι μερικοὶ καλλιτέχνες, καθώς καὶ ἡ γαλερία, ἥσαν πάντοτε ἔκεινοι ποὺ ἐπέβαλλαν τοὺς μεγάλους κι' ὅληθινούς νεωτερισμούς. Γιατὶ αὐτὴ ἡ κατάσταση νά ἔχει ἀλλάξει σήμερα;; Θερπετὸ δικόμα νέμαι σύμφωνος μὲ τόν κ. Honegger. "Ἡ μήπος ἀπατῶμαι προσθέντας κι αὐτὸν τό λογο σ' ὅλους τοὺς ἀλλοὺς τοὺς τόσο, ἀλλοίμανο, ἀληθίνους πού ἔγραψε δ. κ. Honegger γιά νά έξηγήσῃ τή μεγάλη μιζέρια τῆς σύγχρονῆς μουσικῆς και' ν' ἀνοίξει αὐτὸ τό παραθυράκι τῆς ἑλπίδας γιὰ τοὺς συνθέτες ποὺ πιστεύουν στή σύνθεση, καθώς και' στή βασιειὰ ἀνθρώπινη ὄνάγκη τῆς ὁποίας ἀπόρροια είναι ἡ μουσική δημιουργία; "Ἡ μήπως είμαι ἀπελπιστικά αἰσιόδοξος;;

P. LANDOWSKI

Μετάφρ. Γ. ΠΛΟΥΤΗ

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»